

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وقتی مدعیان آزادی سخن می‌گویند، ناکامی دموکراسی و دروغ‌بودن ادعاهای آن آشکار می‌شود
(ترجمه)

خبر:

ترامپ، ایلهان عمر نماینده سوماتالیایی تبار کنگره و جامعه سوماتالیایی‌ها را با الفاظ توهین‌آمیز خطاب کرد. او روز سه‌شنبه گفت که سوماتالیایی‌های ساکن مینه‌سوتا «هیچ نقشی در پیشرفت کشور ندارند» و افزود که آمریکا در «لبه تاریخی» ایستاده است. ترامپ گفت: «ممکن است به این سو یا آن سو برویم و اگر آمریکا به ورود زباله به کشور ادامه دهد، به مسیر اشتباهی خواهد رفت. ما آن‌ها را در کشورمان نمی‌خواهیم؛ باید به سرزمین خود بازگردند و آنجا مشکلات خود را حل کنند (سی‌ان‌ان).

تبصره:

وقتی مدعیان آزادی سخن می‌گویند، ناکامی دموکراسی و دروغ‌بودن ادعاهای آن آشکار می‌شود؛ چنانچه آزادی ترامپ به او اجازه داد که کل یک ملت (سوماتالیایی) و یک عضو منتخب کنگره را مورد هدف حمله قرار دهد؛ بدون در نظر داشت جایگاهش و این‌که با رأی مردم به این مقام رسیده، نه به زور. او در حین سخن‌رانی با زبان کافری متکبر سخن گفت که می‌خواهد مردم همان چیزی را ببینند که خودش می‌بیند و فراموش کرده یا خود را به فراموشی زده که همین‌ها هستند که ادعای دفاع از حقوق زنان و آزادی‌ها را سر می‌دهند.

در این‌جا ترامپ چهره واقعی خود را افشا و ذات متعفن سرمایه‌داری را نیز آشکار می‌کند. ترامپ نماد نژادپرستی، زورگویی و سلطه‌جویی در اداره کشور است و برای رسیدن به هدفش به قلدری و قدرت نظامی تکیه می‌کند. هر کس او را غیر از این ببیند، هم چشم‌ظاهرش کور است و هم چشم بصیرتش. اینک یک عضو کنگره، تنها به‌دلیل مسلمان بودن و اصالت سوماتالیایی‌اش از حمله‌های او در امان نمانده است. پس آیا ما مسلمانان می‌توانیم بر او حساب باز کنیم، در حالی‌که حتی در سرزمین‌های خودمان از نگاه او مانعی در برابر تحقق اهدافش به شمار می‌رویم؟ الله سبحانه و تعالی راست فرموده است:

﴿قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ وَمَا تُخْفِي صُدُورُهُمْ أَكْبَرُ﴾

ترجمه: همانا [علامات] دشمنی از زبان‌شان آشکار شده است و آنچه در سینه‌های خود پنهان می‌دارند بزرگ‌تر است.

نویسنده: سوزان المجران

15 جمادی الثانی 1447ه.ق.

6 دسامبر 2025م.

مترجم: طه خالد